

Tudo num só produto
EPSON STYLUS™ CX3600 Series

Guia de Operações Básicas

Instruções de Segurança	
Simbologia Utilizada no Manual	3
Instruções de Segurança	3
Utilizar o Painel de Controlo	
Funções do Painel de Controlo	4
Efectuar Cópias	
Alimentar Papel	6
Colocar uma Fotografia ou um Documento no Vidro de Digitalização	7
Descrição Geral do Processo de Cópia	7
Cópia Padrão	7
Cópia Sem Margens.	8
Cópia Margens Peq.	8
Cópia com a opção Ajustar à Página	8
Cancelar a Cópia	9
Imprimir ou Digitalizar	
Imprimir a partir do Computador	9
Digitalizar para o Computador	9
Cancelar a Impressão	9
Substituir Tinteiros	
Seleccionar Tinteiros	10
Precauções na Substituição de Tinteiros	10
Substituir um Tinteiro	11
Manutenção	
Verificar os Jactos da Cabeça de Impressão e os Níveis de Tinta Existentes	13
Limpar a Cabeça de Impressão	13
Alinhar a Cabeça de Impressão	14
Resolução de Problemas	
Utilizar o Indicador Luminoso Erro e outros Indicadores para Diagnosticar os Erros	15
Retirar Papel Encravado	16
Contactar o Serviço de Assistência a Clientes EPSON	
Assistência Técnica Local	16
Informações Sobre o Produto	
Características Técnicas	17

EPSON STYLUS™ CX3600 Series

Tudo num só produto

Guia de Operações Básicas

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. As informações aqui contidas destinam-se apenas à utilização deste produto. A Epson não se responsabiliza pela aplicação das informações aqui contidas a outros produtos.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem ainda (excluindo os E.U.A.) da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos originais Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

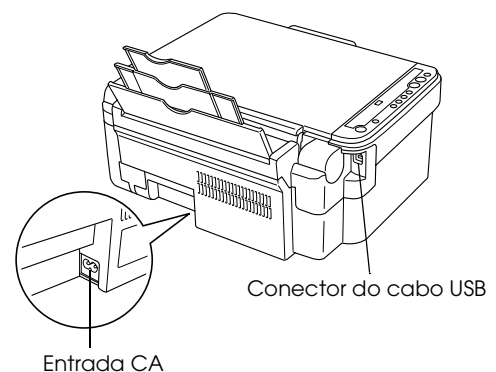
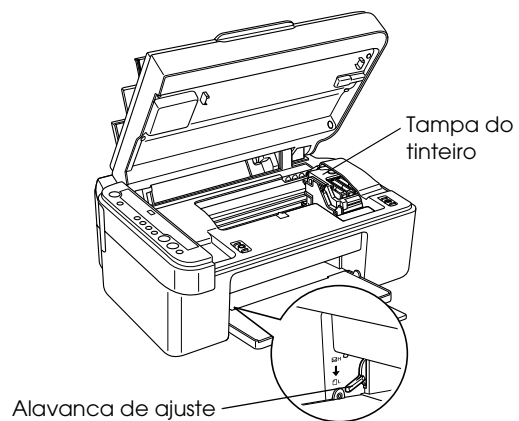
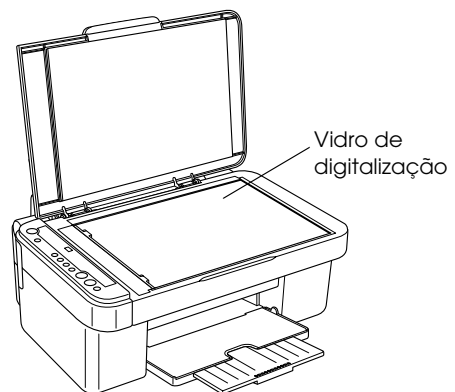
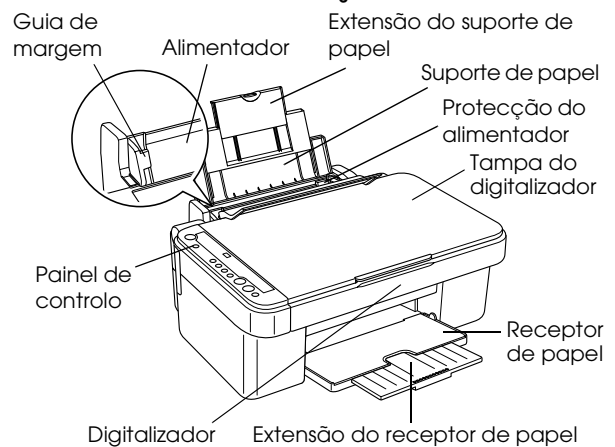
A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos provocados por interferências electromagnéticas resultantes da utilização de quaisquer cabos de interface não reconhecidos como sendo produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

EPSON® é uma marca registada e EPSON Stylus™ é uma designação comercial da Seiko Epson Corporation.

Aviso geral: Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

© Seiko Epson Corporation, 2004, Nagano, Japão.

Descrição



Instruções de Segurança

Simbologia Utilizada no Manual



Atenção:

Mensagens que têm de ser rigorosamente cumpridas a fim de evitar danos para o utilizador.



Importante:

Mensagens que têm de ser cumpridas para evitar danos no equipamento.

Nota:

Mensagens que contêm informações importantes e conselhos úteis para a utilização do produto.

Instruções de Segurança

Leia todas as instruções apresentadas em seguida quando instalar e utilizar o produto.

Quando instalar o produto

- ❑ Evite colocar o produto em locais sujeitos a variações bruscas de temperatura e humidade. Mantenha também o produto afastado de luz solar directa, luzes intensas ou fontes de calor.
- ❑ Evite colocar o produto em locais sujeitos a pó, choques e vibrações.
- ❑ Deixe espaço suficiente na parte frontal do produto para permitir uma ventilação adequada.
- ❑ Coloque o produto junto a uma tomada de parede, de modo a que a respectiva ficha possa ser retirada e ligada facilmente.
- ❑ Coloque o produto sobre uma superfície plana, estável e ampla. Se colocar o produto perto da parede, certifique-se de que existe um espaço superior a 10 cm entre o painel posterior do produto e a parede. O produto não funcionará correctamente se estiver inclinado.
- ❑ Quando guardar ou transportar o produto, não o incline, não o coloque na vertical nem o vire ao contrário. Se o fizer, poderá derramar tinta.

Quando escolher a fonte de energia

- ❑ Utilize apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta existente na parte posterior do produto.
- ❑ Utilize o cabo de corrente fornecido com o produto. A utilização de outro cabo pode provocar incêndios ou choques eléctricos.

- ❑ O cabo de corrente do produto só pode ser utilizado com este produto. Se o utilizar com outro tipo de equipamento, poderão ocorrer incêndios ou choques eléctricos.
- ❑ Certifique-se de que o cabo de corrente alterna utilizado está de acordo com as normas de segurança locais relevantes.
- ❑ Não utilize um cabo danificado ou que apresente desgaste.
- ❑ Se utilizar uma extensão com o produto, certifique-se de que a soma total da amperagem dos dispositivos ligados à extensão não excede a amperagem total da própria extensão. Certifique-se também de que a amperagem total de todos os dispositivos ligados à tomada de parede não excede a amperagem da tomada.
- ❑ Se pretender utilizar o produto na Alemanha, tenha em atenção que, para proteger este produto de curto-circuitos e sobrecargas, a instalação eléctrica do edifício deve estar protegida por um disjuntor de 10 a 16 A.

Quando manusear tinteiros

- ❑ Não agite o tinteiro depois de o retirar da embalagem; caso contrário, a tinta poderá verter.
- ❑ Mantenha os tinteiros fora do alcance das crianças. Não permita que estas os manuseiem ou ingiram o seu conteúdo.
- ❑ Tenha cuidado quando manusear os tinteiros usados, uma vez que pode existir alguma tinta à volta da porta de fornecimento de tinta. Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave-a com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de um certo tempo.

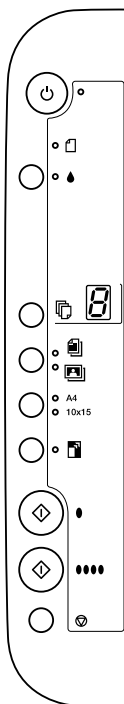
Quando utilizar o produto

- ❑ Não coloque as mãos no interior do produto nem toque nos tinteiros durante a impressão.
- ❑ Não abra a unidade de digitalização se estiver a imprimir, a digitalizar ou a copiar.
- ❑ Não bloqueie nem tape as ranhuras existentes no produto.
- ❑ Não tente reparar o produto.
- ❑ Desligue o produto e recorra aos serviços de um técnico qualificado nas seguintes condições: Se o cabo de corrente ou a ficha estiverem danificados; se derramar algum líquido no produto; se o produto tiver caído ou se a tampa estiver danificada; se o produto não funcionar correctamente ou apresentar uma diminuição de rendimento notória.

- ❑ Quando ligar este produto a um computador ou a outro dispositivo através de um cabo, certifique-se de os conectores ficam na posição correcta. Cada conector tem apenas uma posição correcta. Se inserir incorrectamente um conector, poderá danificar os dispositivos ligados através do cabo.
- ❑ Não introduza objectos nas ranhuras do produto.
- ❑ Não verta líquidos sobre o produto.
- ❑ O produto deve ter sempre os tinteiros instalados. Se não tiver os tinteiros instalados por um longo período de tempo, a tinta que fica nos jactos da cabeça de impressão seca e não será possível imprimir.

Utilizar o Painel de Controlo


Funções do Painel de Controlo



Botões

Botões	Função
Activado	Permite ligar e desligar o produto.



	<p>Desloca a cabeça de impressão para a posição de verificação dos tinteiros quando é detectado um tinteiro vazio ou com pouca tinta.</p> <p>Desloca a cabeça de impressão para a posição de substituição dos tinteiros.</p> <p>Faz com que a cabeça de impressão regresse à posição inicial após a substituição dos tinteiros.</p> <p>Efectua a limpeza da cabeça de impressão, se o mantiver pressionado durante três segundos com o indicador luminoso Tinta apagado.</p>
Cópia	<p>Permite aceder ao Modo Copiar e definir o número de cópias.</p> <p>O número de cópias aumenta em incrementos de um de cada vez que pressionar o botão.</p> <p>O número de cópias é apresentado na janela do indicador luminoso.</p> <p>Se pressionar este botão quando o número de cópias apresentado for 9, aparece a indicação “-” na janela do indicador luminoso.</p> <p>Isto indica que serão efectuadas 100 cópias. Para efectuar entre 10 e 100 cópias, certifique-se de que é apresentada a indicação “-” e, em seguida, coloque tantas folhas no alimentador quantas as cópias que pretende efectuar.</p> <p>Se efectuar até 99 cópias, ocorrerá um erro de falta de papel quando o produto terminar de efectuar cópias e ficar sem papel. Para eliminar o erro, pressione o botão Parar .</p> <p>Se pressionar este botão enquanto a indicação “-” é apresentada, aparece o número 1 na janela do indicador luminoso.</p>
Papel Normal Papel Foto	Permite seleccionar papel normal ou papel fotográfico como tipo de papel. Quando utilizar papel normal ou reciclado, seleccione Papel Normal. Quando utilizar Papel Fotográfico DURABright, seleccione Papel Foto.
A4 10x 15	Permite seleccionar A4 ou 10x 15 como formato do papel colocado no alimentador. 10x 15 refere-se a papel de formato 10 x 15 cm. Quando utilizar o painel de controlo, só pode efectuar cópias em papel de formato A4 ou 10 x 15 cm.
Ajustar à Página	Permite reduzir ou ampliar o formato da imagem copiada, de forma a que esta se ajuste ao formato de papel seleccionado.
Início P/B	Efectua cópias monocromáticas.
Início Cor	Efectua cópias a cores.








Parar 	Pára de copiar. A folha que está a ser copiada é ejectada.
---	--

Indicadores luminosos

Nota:

Se não pressionar nenhum botão durante 15 minutos, todos os indicadores luminosos apagam. Quando pressionar um botão, os indicadores luminosos regressam ao estado anterior.

Indicador luminoso	Estado	Explicação
Activado	Aceso	Indica que o produto está ligado.
	Intermitente (lento)	Indica que o produto está a copiar, a imprimir, a receber dados, a digitalizar ou que está a decorrer o processo de substituição dos fiteiros, de carregamento de tinta ou de limpeza da cabeça de impressão.
	Intermitente (rápido)	Indica que o produto está a ser desligado.
Erro 	Aceso ou Intermitente	Indica que ocorreu um erro. Para mais informações, consulte "Resolução de Problemas" na página 15.
	Intermitente	Indica que há um tinteiro com pouca tinta. Continue a utilizá-lo até ficar vazio.
	Aceso	Indica que um tinteiro está vazio ou não está instalado.

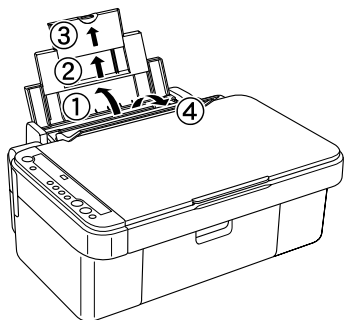
 Cópia (janela do indicador luminoso)	1 a 9	Indica o número de cópias.
	-	Indica que serão efectuadas 100 cópias.
	E	Indica que ocorreu um erro.
	H	Indica que a alavanca de ajuste se encontra na posição  .
	L	Indica que a alavanca de ajuste se encontra na posição normal  .
	. (ponto)	Indica que o painel de controlo está em modo de repouso. O produto muda para este modo após 15 minutos de inactividade. O painel regressa ao modo de funcionamento normal quando pressionar qualquer botão que não o botão Activado  .
 Papel Normal  Papel Foto	Aceso	Indica o tipo de papel seleccionado.
A4 10x 15	Aceso	Indica o tipo de papel seleccionado. 10x 15 refere-se a papel de formato 10 x 15 cm.
 Ajustar à Página	Aceso	Indica que o produto foi configurado para copiar o original de forma a que este se ajuste ao formato de papel seleccionado.

Efectuar Cópias

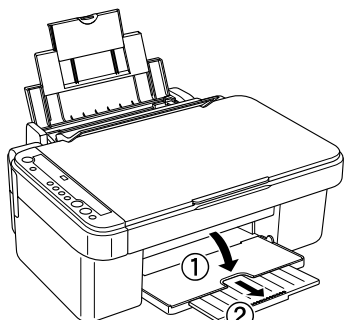
Esta secção explica como efectuar cópias através do painel de controlo.

Alimentar Papel

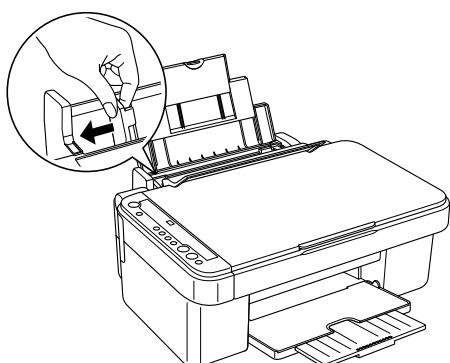
1. Abra o suporte de papel, puxe a extensão para fora e abra a protecção do alimentador.



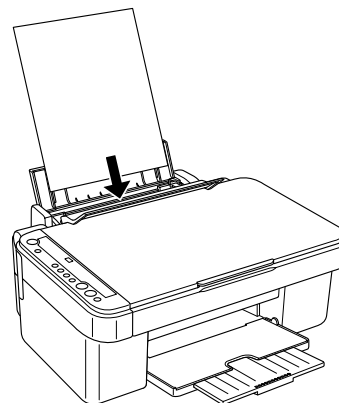
2. Baixe o receptor de papel e puxe para fora a respectiva extensão.



3. Faça deslizar o guia de margem esquerdo de forma a que a distância entre os guias de margem seja ligeiramente superior à largura do papel que pretende alimentar.



4. Coloque o papel com a face a ser impressa voltada para cima e encostado ao guia de margem direito e, em seguida, faça-o deslizar para o alimentador.



5. Encoste o guia de margem esquerdo à margem esquerda do papel.

Nota:


- Coloque sempre o papel no alimentador com a margem mais curta voltada para o interior do produto.
- Certifique-se de que a resma de papel não ultrapassa a marca triangular existente no guia de margem.
- Certifique-se de que o papel não ultrapassa as patilhas existentes no interior dos guias de margem.
- Certifique-se de que coloca a alavanca de ajuste na posição . Se imprimir em papel que não envelopes quando a alavanca estiver na posição , a qualidade de impressão e a velocidade irão diminuir.

6. Mova a protecção do alimentador para trás.

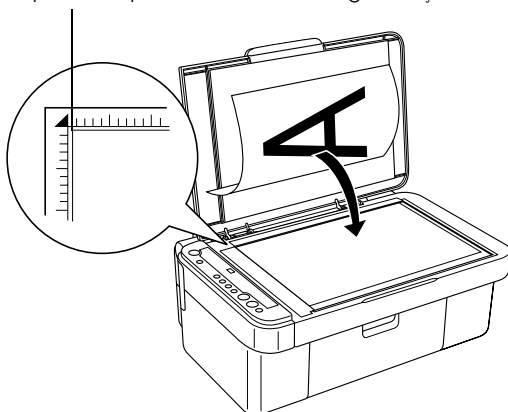
Nota:

O resultado de impressão varia consoante o tipo de papel utilizado. Para obter a melhor qualidade, utilize o papel adequado.

Colocar uma Fotografia ou um Documento no Vidro de Digitalização

1. Pressione o botão Activado  para ligar este produto.
2. Abra a tampa do digitalizador. Coloque o documento original no vidro de digitalização, com a face a ser digitalizada voltada para baixo. Certifique-se de que o documento está correctamente alinhado.

Alinhe o documento com a seta existente na parte superior esquerda do vidro de digitalização.



Importante:

- Nunca abra intencionalmente a tampa do digitalizador para além do seu limite.
 - Não coloque objectos pesados em cima do produto.
3. Feche cuidadosamente a tampa do digitalizador para que o documento não se desloque.

Nota:

- Para copiar correctamente o documento, feche a tampa do digitalizador para evitar a interferência de luz externa.
- Não deixe fotografias no vidro de digitalização durante muito tempo, pois podem colar-se ao vidro.

Descrição Geral do Processo de Cópia

Pode utilizar este produto para efectuar cópias das seguintes formas:

Padrão:

efectua cópias com uma margem de 3 mm.

Sem Margens:

efectua cópias sem margens em papel fotográfico. Utilize esta função para copiar fotografias.

Margens Peq.:

efectua cópias com uma margem de 1,5 mm, aumentando a área de impressão.

Ajustar à Página:

reduz ou amplia o formato da cópia, de forma a que a imagem digitalizada se ajuste ao formato A4 ou 10 × 15 cm.

Cada um dos modos de cópia apresentados anteriormente fica disponível se efectuar as definições adequadas, conforme indica a seguinte tabela:

Modo Copiar	Tipo de papel	Tamanho Papel	Ajustar à Página
Padrão	Papel Normal	A4, 10× 15	Não
Margens Peq.	Papel Foto	A4, 10× 15	Não
Sem Margens	Papel Foto	A4, 10× 15	Sim
Ajustar à Página	Papel Normal	A4, 10× 15	Sim
	Papel Foto	A4, 10× 15	Sim

Para mais informações sobre como efectuar cópias em cada um dos modos, consulte a secção adequada apresentada em seguida.



Cópia Padrão

1. Execute as operações descritas em “Alimentar Papel” na página 6.
2. Execute as operações descritas em “Colocar uma Fotografia ou um Documento no Vidro de Digitalização” na página 7.
3. Pressione o botão Cópia várias vezes até aparecer o número de cópias pretendido na janela do indicador luminoso.

Nota:

- Para efectuar entre 10 e 100 cópias, pressione o botão Cópia várias vezes até aparecer a indicação “-”. Para mais informações sobre a indicação “-”, consulte “Botões” na página 4.
- Sempre que tiverem sido impressas cerca de 10 folhas, retire as folhas do receptor de papel.

4. Pressione o botão relativo ao tipo de papel para seleccionar Papel Normal. Para mais informações sobre a selecção do tipo de papel, consulte “Botões” na página 4.

5. Pressione o botão relativo ao formato do papel para seleccionar A4 ou 10x15. Para mais informações sobre a selecção do formato do papel, consulte “Botões” na página 4.
6. Pressione o botão Início Cor  para efectuar cópias a cores ou o botão Início P/B  para efectuar cópias monocromáticas.



Importante:

Nunca abra a unidade de digitalização durante o processo de digitalização ou de cópia; caso contrário, pode danificar o produto.




Nota:

- ❑ *Não puxe o papel que está a ser copiado para fora do produto.*
- ❑ *A imagem copiada pode não ter exactamente o mesmo formato da imagem original.*
- ❑ *Se, enquanto estiver a efectuar cópias, o indicador luminoso Tinta ficar intermitente para indicar que há pouca tinta, pode continuar a efectuar cópias até a tinta acabar ou interromper o processo de cópia e substituir o tinteiro.*

Efectuar cópias em modo de prova

Utilizando a função de cópia em modo de prova, pode copiar um documento ou uma fotografia mais rapidamente do que utilizando o processo de cópia padrão.

Nota:

- ❑ *A qualidade das cópias efectuadas em modo de prova não é tão elevada como a qualidade das cópias padrão.*
 - ❑ *Só é possível copiar em modo de prova quando tiver seleccionado A4 e Papel Normal.*
 - ❑ *Para criar uma cópia em modo de prova, as tintas de outras cores são misturadas com a tinta preta, mesmo que o original seja um documento a preto e branco.*
1. Execute as operações descritas nos pontos 1 a 5 da secção “Cópia Padrão” na página 7.
 2. Mantendo pressionado o botão Parar , pressione o botão Início Cor  para efectuar cópias a cores ou o botão Início P/B  para efectuar cópias monocromáticas.

Cópia Sem Margens

1. Execute as operações descritas em “Alimentar Papel” na página 6.
2. Execute as operações descritas em “Colocar uma Fotografia ou um Documento no Vidro de Digitalização” na página 7.
3. Execute as operações descritas no ponto 3 da secção “Cópia Padrão” na página 7.
4. Pressione o botão relativo ao tipo de papel para seleccionar Papel Foto.
5. Pressione o botão relativo ao formato do papel para seleccionar A4 ou 10x15. Para mais informações sobre a selecção do formato do papel, consulte “Botões” na página 4.
6. Pressione o botão Ajustar à Página. O indicador luminoso Ajustar à Página acende.
7. Avance para o ponto 6 da secção “Cópia Padrão” na página 7.

Cópia Margens Peq.

1. Execute as operações descritas nos pontos 1 a 3 da secção “Cópia Padrão” na página 7.
2. Pressione o botão relativo ao tipo de papel para seleccionar Papel Foto.

Nota:

Não é possível efectuar cópias com margens pequenas quando tiver seleccionado Papel Normal.

3. Pressione o botão relativo ao formato do papel para seleccionar A4 ou 10x15. Para mais informações sobre a selecção do formato do papel, consulte “Botões” na página 4.
4. Avance para o ponto 6 da secção “Cópia Padrão” na página 7.

Cópia com a opção Ajustar à Página


Nota:

Só pode reduzir ou ampliar a imagem digitalizada para A4 ou 10 x 15 cm.

1. Execute as operações descritas nos pontos 1 a 3 da secção “Cópia Padrão” na página 7.

2. Pressione o botão relativo ao tipo de papel para seleccionar Papel Normal ou Papel Foto. Para mais informações sobre a selecção do tipo de papel, consulte “Botões” na página 4.
3. Pressione o botão relativo ao formato do papel para seleccionar A4 ou 10×15. Para mais informações sobre a selecção do formato do papel, consulte “Botões” na página 4.
4. Pressione o botão Ajustar à Página. O indicador luminoso Ajustar à Página acende.
5. Avance para o ponto 6 da secção “Cópia Padrão” na página 7.

Cancelar a Cópia

Para cancelar o processo de cópia, pressione o botão Parar . Quando tiver pressionado o botão, todos os indicadores luminosos do painel de controlo acendem durante alguns instantes.

Nota:

Não puxe o papel. O papel que está a ser copiado é automaticamente ejectado para o receptor de papel.

Imprimir ou Digitalizar

Esta secção explica como efectuar imprimir a partir do computador e digitalizar imagens para o computador.

Nota:

Certifique-se de que este produto está ligado ao computador e que instalou o software necessário. Para mais informações, consulte a Folha de Instalação.

Imprimir a partir do Computador

1. Execute as operações descritas em “Alimentar Papel” na página 6.
2. Utilizando a aplicação adequada no computador, abra o ficheiro que pretende imprimir.
3. Faça clique em Imprimir no menu Ficheiro.
4. Se aparecer a caixa de diálogo Imprimir, faça clique em Imprimir para começar a imprimir.

Os dados seleccionados serão impressos. O indicador luminoso Activado fica intermitente enquanto o produto estiver a receber e a imprimir os dados.

Nota:

- ❑ *O procedimento de impressão descrito anteriormente pode variar consoante a aplicação utilizada. Para mais informações, consulte a documentação fornecida com a aplicação.*
- ❑ *Para mais informações sobre as definições de impressão, consulte o Guia do Utilizador Interactivo.*

Digitalizar para o Computador

1. Execute as operações descritas em “Colocar uma Fotografia ou um Documento no Vidro de Digitalização” na página 7.
2. Inicie o EPSON Smart Panel.


Para mais informações, consulte a secção “Iniciar o EPSON Smart Panel” do Guia do Utilizador Interactivo.
3. Faça clique no ícone Scan and Save no EPSON Smart Panel.
4. Defina a Localização, o Nome do Ficheiro e o Formato da Imagem.
5. Faça clique em Scan and Save para iniciar a digitalização.

Após a digitalização da imagem, esta é guardada com o nome e o formato especificados no ponto 4, na localização especificada no ponto 4.

Nota:

Para mais informações sobre a digitalização, consulte o Guia do Utilizador Interactivo.

Cancelar a Impressão

Para cancelar o processo de impressão, pressione o botão Parar . Todos os indicadores luminosos acendem durante um segundo.

Nota:

Não puxe o papel. O papel que está a ser impresso é automaticamente ejectado para o receptor de papel.

Substituir Tinteiros

O produto calcula a quantidade de tinta restante através do circuito integrado de origem do tinteiro. Se o produto detectar que há pouca tinta ou que a tinta está a acabar, o indicador luminoso Tinta acende ou fica intermitente ou aparece uma mensagem no computador a indicar qual o tinteiro que deve substituir.

Seleccionar Tinteiros

Pode utilizar os seguintes tinteiros com o produto:

Tinteiro da tinta preta	Preto	T0441
Tinteiro da tinta de cor	Azul Magenta Amarelo	T0452 T0453 T0454



Importante:

A EPSON recomenda a utilização de tinteiros genuínos EPSON. A garantia da EPSON não cobre quaisquer danos causados pela utilização de outros produtos.

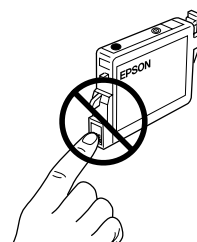
Para saber quando deve substituir um tinteiro utilizando o painel de controlo, consulte a secção “Tinta” em “Indicadores luminosos” na página 5.

Precauções na Substituição de Tinteiros

Antes de substituir os tinteiros, leia todas as instruções apresentadas nesta secção e na secção “Quando manusear tinteiros” na página 3.

- ❑ Retire os tinteiros das embalagens apenas quando pretender instalá-los.
- ❑ Se tiver de remover temporariamente um tinteiro do produto, certifique-se de que protege a área de fornecimento de tinta da sujidade e do pó. Guarde o tinteiro no mesmo ambiente que o produto. Quando guardar o tinteiro, certifique-se de que a etiqueta que identifica a cor do tinteiro fica voltada para cima. Não guarde os tinteiros virados ao contrário.
- ❑ A válvula existente na área de fornecimento de tinta foi criada para reter o excesso de tinta que possa ser libertado. No entanto, deve manusear os tinteiros com cuidado. Não toque na área de fornecimento de tinta do tinteiro nem na área circundante.

- ❑ Instale sempre um tinteiro no produto imediatamente após retirar o tinteiro actual; caso contrário, a cabeça de impressão poderá secar e não será possível imprimir.
- ❑ Tenha cuidado para não partir as patilhas existentes na parte lateral do tinteiro quando o retirar da embalagem.
- ❑ Não retire nem rasgue a etiqueta existente no tinteiro; caso contrário, a tinta pode verter.
- ❑ Este produto utiliza tinteiros equipados com circuitos integrados (chips IC) que controlam com precisão a quantidade de tinta utilizada por cada tinteiro. Desta forma, mesmo que retire um tinteiro e o volte a colocar, pode utilizar toda a tinta ainda disponível. No entanto, há sempre algum consumo de tinta cada vez que o tinteiro é colocado, pois o produto efectua automaticamente um teste de fiabilidade.
- ❑ Não toque no circuito integrado (chip verde) existente na parte lateral do tinteiro. Se o fizer, poderá danificar o tinteiro.



- ❑ Quando um dos tinteiros ficar vazio, não pode continuar a efectuar cópias ou a imprimir, mesmo que o outro tinteiro ainda contenha tinta. Antes de efectuar cópias ou imprimir, substitua o tinteiro vazio.
- ❑ Para além de ser utilizada tinta durante o processo de cópia ou de impressão, a tinta é também gasta durante a operação de limpeza da cabeça de impressão, durante o processo de auto-limpeza que é efectuado quando o produto é ligado e durante o carregamento da tinta quando os tinteiros são instalados no produto.
- ❑ Não recarregue os tinteiros. O produto calcula a quantidade de tinta restante através do circuito integrado do tinteiro. Mesmo que volte a encher o tinteiro, a quantidade de tinta existente não pode ser calculada novamente pelo circuito integrado e a quantidade de tinta disponível para utilização não será alterada.
- ❑ Após a reinserção do tinteiro, se este tiver pouca tinta poderá ficar vazio. Quando o indicador luminoso Tinta ficar intermitente a indicar que existe pouca tinta, adquira um novo tinteiro.

Substituir um Tinteiro

Para substituir um tinteiro utilizando o botão Tinta Δ , execute as operações apresentadas em seguida.

Nota:

A imagem ilustra a substituição do tinteiro de tinta azul. Substitua o tinteiro adequado à sua situação.

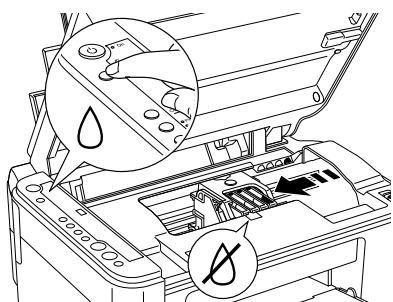
1. Certifique-se de que este produto está ligado. O indicador luminoso Activado deve estar aceso, mas não intermitente.
2. Certifique-se de que a tampa do digitalizador está fechada e, em seguida, abra a unidade de digitalização.



Importante:

Não abra o digitalizador enquanto a respectiva tampa estiver aberta.

3. Pressione o botão Tinta Δ . A cabeça de impressão desloca-se para a posição de verificação dos tinteiros e os indicadores luminosos Activado e Tinta ficam intermitentes. O tinteiro indicado pelo símbolo Δ está vazio ou tem pouca tinta.



Nota:

- ❑ Não pressione o botão Tinta Δ durante mais de três segundos. Caso contrário, o produto inicia o processo de limpeza da cabeça de impressão.
- ❑ Se não existir nenhum tinteiro com pouca tinta ou vazio, a cabeça de impressão desloca-se para a posição de substituição dos tinteiros sem se deslocar para a posição de verificação dos tinteiros. Avance para o ponto 5.

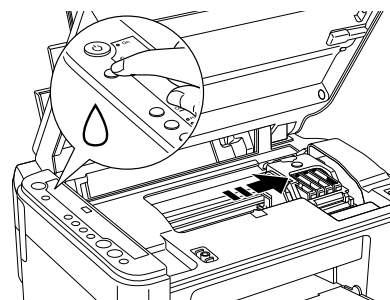


Importante:

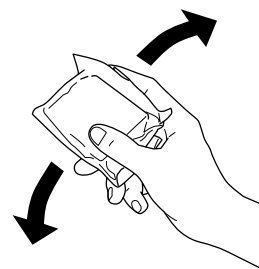
Não desloque a cabeça de impressão com as mãos, pois poderá danificar o produto. Pressione sempre o botão Tinta Δ para a deslocar.

4. Pressione o botão Tinta Δ . Se existir mais de um tinteiro vazio ou com pouca tinta, a cabeça de impressão desloca-se de forma a que o tinteiro vazio ou com pouca tinta seja indicado pelo símbolo Δ . Isto ocorre de cada vez que pressiona o botão Tinta Δ , até que todos os tinteiros vazios ou com pouca tinta tenham sido indicados.

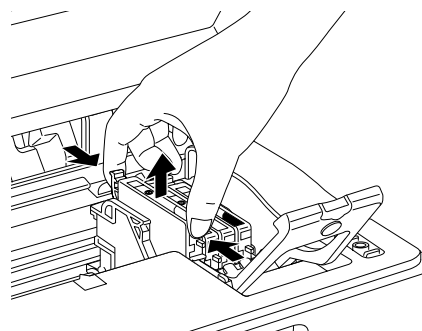
Depois de todos os tinteiros vazios ou com pouca tinta terem sido indicados, a cabeça de impressão desloca-se para a posição de substituição dos tinteiros quando pressionar o botão Tinta Δ .



5. Para obter melhores resultados, agite o tinteiro quatro ou cinco vezes antes de abrir a embalagem.



6. Retire o novo tinteiro da embalagem.
7. Abra a tampa do tinteiro. Exerça pressão nas partes laterais do tinteiro que pretende substituir. Retire o tinteiro do produto e deite-o fora. Não desmonte o tinteiro nem tente recarregá-lo.

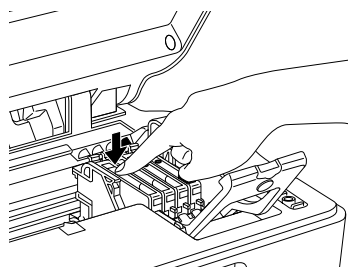


A imagem ilustra a substituição do tinteiro de tinta azul.

**Atenção:**

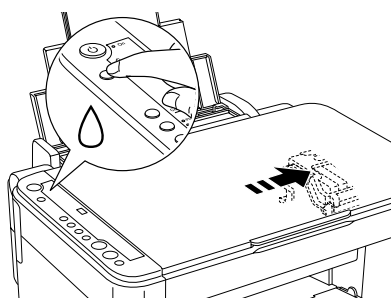
Se a tinta entrar em contacto com as mãos, lave-as com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de um certo tempo.

8. Insira o tinteiro de substituição na vertical dentro do respectivo suporte e, em seguida, exerça pressão sobre o tinteiro até o encaixar.



9. Quando terminar a substituição do tinteiro, feche a tampa do tinteiro e pressione-a até encaixar; em seguida, feche a unidade de digitalização.

10. Pressione o botão Tinta Δ .



A unidade começa a carregar o sistema de projecção de tinta. Este processo demora cerca de um minuto. Quando o processo de carregamento de tinta terminar, o indicador luminoso Activado deixa de estar intermitente e permanece aceso e o indicador luminoso Tinta apaga.

**Importante:**

O indicador luminoso Activado continua intermitente enquanto decorre o processo de carregamento de tinta. Nunca desligue o produto enquanto este indicador luminoso estiver intermitente. Se o fizer, o processo de carregamento de tinta ficará incompleto.

Nota:

Se o indicador luminoso Tinta permanecer aceso depois de o indicador luminoso Activado deixar de estar intermitente (e permanecer aceso), o tinteiro pode não estar instalado correctamente. Volte a pressionar o botão Tinta Δ e instale novamente o tinteiro até o encaixar.

Verificar os Jactos da Cabeça de Impressão e os Níveis de Tinta Existentes

Se notar que as impressões estão demasiado ténues ou que apresentam algumas falhas de pontos, verifique os jactos da cabeça de impressão para o ajudar a identificar o problema. Pode também verificar o nível de tinta existente em cada tinteiro.

Execute as operações apresentadas em seguida para verificar os jactos da cabeça de impressão e os níveis de tinta existentes através do painel de controlo.

1. Certifique-se de que colocou papel de formato A4 no alimentador.
2. Certifique-se de que este produto está desligado.
3. Pressione o botão Activado \odot enquanto mantém pressionado o botão Tinta Δ . O produto liga e começa a imprimir um modelo de verificação.
4. Observe a impressão. A impressão apresenta um modelo de verificação e a percentagem de tinta existente em cada tinteiro. Os exemplos seguintes indicam quando a cabeça de impressão necessita de ser limpa.

Modelo correcto: a cabeça de impressão ainda não necessita de ser limpa.



Modelo incorrecto: a cabeça de impressão necessita de ser limpa



As impressões reais são impressas a cores (CMYK).

Se o resultado da verificação dos jactos não for satisfatório, isso significa que existe um problema com o produto, o que pode dever-se a um jacto de tinta obstruído ou ao desalinhamento da cabeça de impressão. Para resolver estes problemas, consulte as próximas duas secções para obter mais informações.

Limpar a Cabeça de Impressão

Se o resultado da verificação dos jactos ficar demasiado ténue ou faltarem alguns pontos nas impressões, pode resolver estes problemas efectuando uma limpeza da cabeça de impressão, que garante um funcionamento adequado dos jactos de tinta.

Nota:

- ❑ O processo de limpeza das cabeças de impressão utiliza tinta preta e tinta de cor. Para evitar o desperdício de tinta, limpe a cabeça de impressão apenas se a qualidade das cópias diminuir. Por exemplo, se a impressão ficar manchada, se faltar uma cor ou se a cor não estiver correcta.
- ❑ Antes de limpar a cabeça de impressão, efectue primeiro uma verificação dos jactos para confirmar se a cabeça necessita de ser limpa. Desta forma, poderá poupar tinta.
- ❑ Se o indicador luminoso Tinta estiver aceso a indicar que deve substituir um tinteiro ou intermitente a indicar que existe pouca tinta, não será possível limpar a cabeça de impressão. Neste caso, substitua primeiro o tinteiro adequado.

1. Certifique-se de que o produto está ligado e que o indicador luminoso Tinta está apagado.
2. Mantenha pressionado o botão Tinta Δ durante três segundos.

O processo de limpeza da cabeça de impressão é iniciado e o indicador luminoso Activado fica intermitente.



Importante:

Nunca desligue o produto enquanto o indicador luminoso Activado estiver intermitente. Se o fizer, poderá danificar o produto.

3. Quando o indicador luminoso Activado deixar de estar intermitente, efectue uma verificação dos jactos para confirmar que a cabeça de impressão está limpa. Para mais informações, consulte a secção anterior.

Nota:

- ❑ Se a qualidade de impressão não melhorar depois de repetir este processo quatro ou cinco vezes, desligue o produto e volte a ligá-lo apenas no dia seguinte. Verifique novamente os jactos e volte a efectuar o processo de limpeza das cabeças, se necessário.




- ❑ *Se a qualidade de impressão não melhorar, um ou ambos os tinteiros podem estar fora do prazo de validade ou danificados, tendo, por isso, de ser substituídos. Para substituir um tinteiro, consulte “Substituir um Tinteiro” na página 11.*
- ❑ *Para manter a qualidade de impressão, recomendamos que imprima algumas páginas, pelo menos, uma vez por mês.*

Alinhar a Cabeça de Impressão

Se notar que as linhas verticais não estão correctamente alinhadas no resultado da verificação dos jactos, pode resolver este problema alinhando a cabeça de impressão.

Pode alinhar a cabeça de impressão a partir do painel de controlo ou a partir do computador, executando o utilitário de alinhamento das cabeças fornecido com o software do produto.

Execute as operações apresentadas em seguida para alinhar a cabeça de impressão através dos botões do painel de controlo. No entanto, para que o alinhamento seja mais preciso, recomenda-se que execute o utilitário de alinhamento das cabeças.

1. Certifique-se de que este produto está desligado.
2. Certifique-se de que a alavanca de ajuste se encontra na posição .
3. Coloque papel A4 no alimentador.
4. Pressione o botão Activado  enquanto mantém pressionado o botão Cópia.
O padrão de alinhamento é impresso.
5. Observe o padrão de alinhamento e determine qual o padrão impresso de forma mais uniforme, sem faixas nem linhas perceptíveis. Pressione o botão Cópia até que o número correspondente a esse padrão seja apresentado na janela do indicador luminoso.
6. Pressione o botão Início P/B  para confirmar a selecção.
7. Repita as operações descritas nos pontos 5 e 6 para cada um dos outros padrões de alinhamento impressos (este produto deve imprimir quatro padrões de alinhamento).

Para mais informações sobre o alinhamento da cabeça de impressão, consulte a secção “Alinhar a Cabeça de Impressão” do *Guia do Utilizador Interactivo*.







Resolução de Problemas








Utilizar o Indicador Luminoso Erro e outros Indicadores para Diagnosticar os Erros

Pode identificar os problemas mais comuns utilizando o indicador luminoso Erro e os outros indicadores luminosos do painel de controlo. Se o produto deixar de funcionar e o indicador luminoso Erro estiver aceso, utilize a tabela apresentada em seguida para diagnosticar o problema e, em seguida, experimente a solução recomendada.

Nota:

Os problemas e soluções apresentados nesta tabela são relativos à utilização deste produto como equipamento autónomo. Para obter soluções detalhadas para problemas decorrentes da utilização deste produto a partir de um computador, consulte o Guia do Utilizador Interactivo.

Estado do indicador luminoso Erro	Causa	Solução
Aceso	Não há papel no alimentador.	Coloque papel no alimentador e pressione o botão Início Cor  para continuar. Para cancelar, pressione o botão Parar  .
	Foram alimentadas várias páginas para o alimentador.	Retire e volte a colocar o papel e, em seguida, pressione o botão Início Cor  para continuar. Para cancelar, pressione o botão Parar  .
Intermitente	Ocorreu um encravamento de papel.	Pressione o botão Início Cor  . Se o erro persistir, retire o papel manualmente. Consulte "Retirar Papel Encravado" na página 16.
Apagado/ Indicador luminoso Tinta intermitente	Há um tinteiro com pouca tinta.	Abra a unidade de digitalização e pressione o botão Tinta  para que a cabeça de impressão se desloque para junto do tinteiro a substituir. Adquira um novo tinteiro dessa cor.

Estado do indicador luminoso Erro	Causa	Solução
Apagado/ Indicador luminoso Tinta aceso	Há um tinteiro vazio ou não está instalado um tinteiro. Ocorreu um erro num tinteiro.	Abra a unidade de digitalização e pressione o botão  Tinta para que a cabeça de impressão se desloque para a posição  do tinteiro vazio e, em seguida, substitua ou instale o tinteiro. Consulte "Substituir um Tinteiro" na página 11.
Intermitente rápido/ indicação "H" intermitente na janela do indicador luminoso	A alavanca de ajuste está na posição  quando efectua cópias utilizando o painel de controlo.	Coloque a alavanca de ajuste na posição  . Se colocar a alavanca de ajuste na posição  para evitar que as impressões fiquem esborratadas ou esbatidas, pressione o botão Início Cor  para continuar. Para cancelar, pressione o botão Parar  .
Aceso/ Indicador luminoso Tinta aceso/ Todos os outros indicadores luminosos e a indicação "E" da janela do indicador luminoso intermitentes	Há um componente do produto que necessita de ser substituído.	Contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.
Todos os indicadores luminosos e a indicação "E" da janela do indicador luminoso intermitentes	Ocorreu um erro num componente do produto.	Desligue o produto e, em seguida, volte a ligá-lo. Em seguida, certifique-se de que a patilha de protecção está desbloqueada. Se o erro persistir, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

Retirar Papel Encravado

Se existir papel encravado no interior do produto, o indicador luminoso Erro fica intermitente. Pode retirar o papel encravado através do painel de controlo. Execute as seguintes operações:

1. Pressione o botão Início Cor \diamond para ejectar o papel encravado. Se o papel encravado não for ejectado, avance para o próximo ponto.
2. Verifique o local onde o papel está encravado.

Se o papel estiver encravado na posição de alimentação ou de ejeção do papel, retire manualmente todo o papel.

Se o papel estiver encravado no interior do produto, pressione o botão Activado \odot para desligar o produto. Abra a unidade de digitalização e retire manualmente todo o papel existente no interior, incluindo pedaços de papel rasgados. Em seguida feche a unidade de digitalização e pressione o botão Activado \odot .

Contactar o Serviço de Assistência a Clientes EPSON

Assistência Técnica Local

Se o produto Epson não funcionar correctamente e não for possível resolver o problema com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON. Se o serviço de assistência a clientes da sua área não constar da lista apresentada em seguida, contacte o revendedor onde comprou o produto.

Nota:

Para obter mais informações sobre como contactar o serviço de assistência a clientes EPSON, consulte o Guia do Utilizador.

Para Utilizadores do Reino Unido e da República da Irlanda

URL	http://www.epson.co.uk
Telefone (Reino Unido)	08701 637 766
(República da Irlanda)	01 679 9016

Para Utilizadores do Médio Oriente

URL	http://www.epson.com
Correio electrónico	epson_support@compubase.co.ae
Telefone	+971 4 352 4488
Fax	+971 4 351 6617

Para Utilizadores da Escandinávia

URL	http://www.epson.com
Telefone	Dinamarca 80 88 11 27 Finlândia 0800 523 010 Noruega 800 11 828 Suécia 08 445 12 58

Para Utilizadores da África do Sul

URL	www.epson.co.za
Telefone	(011) 444-5223 ou 0800 600 578

Para Utilizadores da França

Support Technique EPSON France,

0 892 899 999 (0,34 E/minute)

Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 20h00 sans interruption

<http://www.epson.fr/support/selfhelp/french.htm> pour accéder à l'AIDE EN LIGNE.

<http://www.epson.fr/support/services/index.shtml> pour accéder aux SERVICES du support technique.

Para Utilizadores da Alemanha

EPSON Service Center c/o Exel Hünxe GmbH

Werner-Heisenberg-Strasse 2

46569 Hünxe

Para Utilizadores da Itália

EPSON Italia S.p.a.

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95

20092 Cinisello Balsamo (MI)

Tel. 02.660.321

Fax. 02.612.36.22

Assistenza e Servizio Clienti

TECHNICAL HELPDESK

02.268.300.58

<http://www.epson.it>

Para Utilizadores da Espanha

URL	http://www.epson.es
Correio electrónico	soporte@epson.es
Telefone	902 40 41 42
Fax	93 582 15 16

Para Utilizadores da Portugal

URL	http://www.epson.pt
Correio electrónico	apoio_clientes@epson.pt
Telefone	707 222 000
Fax	21 303 54 90

Informações Sobre o Produto

Características Técnicas

Características Eléctricas

Modelo	100-120 V	220-240 V
Varição da voltagem	90 a 132 V	198 a 240 V
Frequência	50 a 60 Hz	50 a 60 Hz
Consumo	Aprox. 12 W (Norma ISO10561 Letter para cópia autónoma) Aprox. 2,5 W no modo de repouso Aprox. 0,2 W desligado	Aprox. 12 W (Norma ISO10561 Letter para cópia autónoma) Aprox. 2,5 W no modo de repouso Aprox. 0,4 W desligado

Nota:

Verifique a etiqueta existente na parte posterior do produto para obter informações sobre a voltagem.

Condições ambientais

Temperatura	Funcionamento: 10 a 35°C
-------------	--------------------------

Características mecânicas

Trajectória de alimentação	Alimentador, entrada posterior
Capacidade do alimentador	Cerca de 100 folhas de papel de 64 g/m ²
Dimensões	430 mm x 344 mm x 170 mm (L x P x A, não incluindo os pés de borracha e o alimentador)
Peso	6,52 kg (sem os tinteiros)

Impressão

Método de impressão	Por jacto de tinta
Disposição dos jactos	90 jactos monocromáticos (preto) 270 jactos de cor (azul, magenta, amarelo), 90 jactos por cor

Digitalização

Tipo de digitalizador	Digitalizador de mesa a cores
Formato do documento	8,5 x 11,7" (216 x 297 mm) A4 ou US Letter (a área de leitura pode ser especificada a partir do software)
Resolução de digitalização	600 ppp (digitalização principal) 1200 ppp (digitalização secundária)

Papel

Nota:

Dado que as características do papel estão sujeitas a constantes mudanças por parte dos fabricantes, a EPSON não pode garantir a qualidade de nenhuma marca ou tipo de papel que não seja da marca EPSON. Efectue sempre um teste antes de adquirir papel em grandes quantidades ou de imprimir trabalhos extensos.

Características do papel

Estas características são relativas à utilização do produto como fotocopiadora ou impressora autónoma. Para mais informações sobre as características do produto, consulte o *Guia do Utilizador Interactivo*.

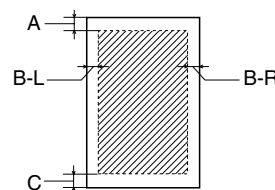
Formatos	A4 (210 × 297 mm) 10 × 15 cm/4 × 6" (101,6 × 152,4 mm)
Tipos de papel	Papel normal, Papel Fotográfico DURABrite
Espessura	Papel normal: 0,08 a 0,11 mm Papel fotográfico: 0,23 mm
Gramagem	Papel normal: 64 a 90 g/m ² Papel fotográfico: 206 g/m ²

Nota:

- ❑ *A utilização de papel de fraca qualidade pode reduzir a qualidade de impressão e provocar encravamentos de papel ou outros problemas. Se tiver problemas com a qualidade de impressão, mude para um papel de melhor qualidade.*
- ❑ *Não utilize papel enrolado ou dobrado.*
- ❑ *Utilize papel em condições normais:
Temperatura: 15 a 25°C
Humidade relativa: 40 a 60%*
- ❑ *Os valores de temperatura e humidade apresentados referem-se às condições de armazenamento recomendadas para o papel e não às condições de utilização do produto.*

Área de impressão

As linhas diagonais da figura apresentada em seguida indicam a área de impressão de uma folha quando utilizar o modo copiar.



	Cópia Padrão	Cópia Margens Peq.	Cópia Sem Margens
A: margem superior	3.0 mm	1,5 mm	0 mm
B-L: margem esquerda	3.0 mm	1,5 mm	0 mm
B-R: margem direita	3.0 mm	1,5 mm	0 mm
C: margem inferior	3.0 mm	1,5 mm	0 mm

Nota:

- ❑ *Consoante o tipo de papel que estiver a utilizar, a qualidade de impressão nas margens superior e inferior poderá diminuir ou as áreas poderão ficar esborratadas.*
- ❑ *As margens exactas poderão variar ligeiramente, consoante as condições de alimentação.*